

**SÉANCE RÉGULIÈRE DU LUNDI, 4 OCTOBRE 2021**

**Procès-verbal de la séance régulière du Conseil de la Municipalité de Saint-Chrysostome, tenue au Centre culturel Dr Marc Héту situé au 624, rue Notre-Dame, le 4 octobre 2021 à 19 h 30.**

**1. PRÉSENCES**

**Sont présents les membres suivants :**

La conseillère Colette Jaquet, district #1  
Le conseiller Marc Roy, district #2  
Le conseiller Steve Laberge, district #3  
Le conseiller Richard Beaudin, district #4  
La conseillère Mélissa St-Jean, district #5  
Le conseiller Mario Henderson, district #6

Formant quorum sous la présidence du maire, Monsieur Gilles Dagenais.

Monsieur Manuel Bouthillette, directeur général et secrétaire-trésorier agit à titre de secrétaire et aussi présente Madame Claudine Beaudin, directrice générale adjointe et secrétaire-trésorière adjointe.

**2021-10-265 2. OUVERTURE DE LA SÉANCE DU 4 OCTOBRE 2021**

**ATTENDU QUE** toute la documentation utile à la prise de décisions a été remise aux membres du conseil au plus tard 72 heures avant l'heure fixée pour le début de la séance;

Proposé par le conseiller Marc Roy  
Et résolu unanimement par les conseillers présents

**D'OUVRI**R la séance régulière à 19 h 31 le quorum étant respecté.

**Adoptée à l'unanimité**

**2021-10-266 3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Proposé par la conseillère Colette Jaquet  
Et résolu unanimement par les conseillers présents

**D'ADOPTER** l'ordre du jour en y ajoutant les points suivants :

15.2 Plan directeur – Développement économique, mandat  
16.2 Disposition camion Sterling 2003

**Adoptée à l'unanimité**

**4. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

**2021-10-267 4.1 APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE RÉGULIÈRE DU 7 SEPTEMBRE 2021**

**CONSIDÉRANT** que les membres du conseil ont pris connaissance du procès-verbal du 7 septembre 2021 tel que présenté;

Proposé par le conseiller Richard Beaudin  
Et résolu unanimement par les conseillers présents

**QUE** le conseil municipal accepte le procès-verbal tel que présenté.

**Adoptée à l'unanimité**

## **5. MOT DU MAIRE**

Le maire Gilles Dagenais souligne que c'est la dernière séance avant la tenue du scrutin municipal, remercie tous les membres et souhaite à tous bonne chance à tous les candidats pour le scrutin municipal qui se déroulera le 7 novembre prochain.

## **6. LA MINUTE DES CONSEILLERS**

### **Richard Beaudin # 4**

Le conseiller Richard Beaudin suggère d'installer des thermostats intelligents dans tous les bâtiments municipaux afin de pouvoir contrôler la température. Il demande également de vérifier s'il existe une subvention pour changer le chauffage à l'huile versus électrique.

Mélissa St-Jean #5

## **7. PÉRIODE DE QUESTIONS**

M. Martin Lafond pose des questions concernant la facture d'éclairage de la surface de deck hockey.

M. Régis Gauthier s'interroge sur une facture dans les comptes à payer.

## **8. DÉPÔT DES DOCUMENTS**

### **8.1 CORRESPONDANCE**

Les membres du conseil ont reçu une copie de la correspondance du mois. Cette liste est déposée aux archives municipales sous la cote 102-101.

### **8.2 DÉPÔT DU RAPPORT DES PERMIS ET CERTIFICATS PAR L'INSPECTEUR MUNICIPAL POUR LE MOIS SEPTEMBRE 2021**

Le directeur général et secrétaire-trésorier Manuel Bouthillette dépose la liste des permis émis par l'inspecteur municipal Bastien Moisan pour la période du 29 août au 29 septembre inclusivement.

### **8.3 DÉPÔT – SSI – STATISTIQUES PROVENANT DU SSI AU 30 SEPTEMBRE 2021 – INTERVENTIONS INCENDIES ET PREMIERS RÉPONDANTS POUR SAINT-CHRYSOSTOME**

Le directeur général et secrétaire-trésorier Manuel Bouthillette dépose la liste des statistiques des premiers répondants et des interventions incendie préparé par le directeur incendie Paul Dagenais pour le mois de septembre 2021.

## **9. AVIS DE MOTION**

## **10. RÈGLEMENTS**

## 11. ADMINISTRATION

### 2021-10-268 11.1 APPROBATION DES COMPTES DU MOIS

Proposé par la conseillère Colette Jaquet  
Et résolu unanimement par les conseillers présents

**D'APPROUVER** le paiement des comptes selon la liste déposée à la séance régulière du 4 octobre 2021 comme suit :

Liste des comptes à payer au 4 octobre 2021 : 302 769.37 \$  
Liste des paiements émis du 8 septembre au 3 octobre 2021 : 1 092 121.12 \$  
Liste des salaires payés pendant cette période : 28 905.83 \$

Les présentes listes sont déposées aux archives sous la cote 207-120.

Je soussigné Manuel Bouthillette, directeur général et secrétaire-trésorier, certifie sous mon serment d'office, qu'il y a les fonds nécessaires à l'ensemble du budget pour effectuer le paiement des comptes du mois.

**Adoptée à l'unanimité**

### 2021-10-269 11.2 DÉPÔT DES ÉTATS COMPARATIFS AU 30 SEPTEMBRE 2021

**CONSIDÉRANT** le dépôt des états comparatifs au 30 septembre 2021 préparé par Mme Linda Hébert, trésorière, conformément à l'article 176.4 du Code municipal;

Proposé par le conseiller Steve Laberge  
Et résolu unanimement par les conseillers présents

**D'ACCEPTER** le dépôt des états comparatifs au 30 septembre 2021.

**Adoptée à l'unanimité**

### 2021-10-270 11.3 RÉOLUTION ATTESTANT LA FIN DES TRAVAUX SUR LE RANG DUNCAN (PROGRAMME D'AIDE À LA VOIRIE LOCALE - VOLET AIRRL)

**ATTENDU QUE** la résolution 2021-05-146 autorisant l'exécution des travaux pour le décohésionnement et pose d'enrobés bitumineux pour le rang DUNCAN dans le cadre du programme du Ministère des Transports – *Programme d'aide à la voirie locale – Volet AIRRL*;

**ATTENDU QUE** la firme Shellex groupe-conseil qui a effectué la surveillance de l'ensemble des travaux de réfection du rang Duncan a émis en date du 4 octobre 2021 le « *Certificat de réception provisoire des ouvrages* »;

**En conséquence**, il est proposé par le conseiller Mario Henderson  
Et résolu unanimement par les conseillers présents

**QUE** la municipalité de Saint-Chrysostome décrète par la présente résolution que les travaux de décohésionnement et pose d'enrobés bitumineux pour le rang DUNCAN dans le cadre du programme du Ministère des Transports – *Programme d'aide à la voirie locale – Volet AIRRL* sont complétés depuis le 25 septembre 2021.

**Adoptée à l'unanimité**

**2021-10-271 11.4 RÉSOLUTION ATTESTANT LA FIN DES TRAVAUX SUR LE RANG DUNCAN (PROGRAMME D'AIDE À LA VOIRIE LOCALE - VOLET RIRL)**

**ATTENDU QUE** la résolution 2021-05-146 autorisant l'exécution des travaux pour le décohésionnement et pose d'enrobés bitumineux pour le rang DUNCAN dans le cadre du programme du Ministère des Transports – *Programme d'aide à la voirie locale – Volet RIRL*;

**ATTENDU QUE** la firme Shellex groupe-conseil qui a effectué la surveillance de l'ensemble des travaux de réfection du rang Duncan a émis en date 4 octobre 2021 le « *Certificat de réception provisoire des ouvrages* »;

**En conséquence**, il est proposé par le conseiller Mario Henderson  
Et résolu unanimement par les conseillers présents

**QUE** la municipalité de Saint-Chrysostome décrète par la présente résolution que les travaux de décohésionnement et pose d'enrobés bitumineux pour le rang DUNCAN dans le cadre du programme du Ministère des Transports – *Programme d'aide à la voirie locale – Volet RIRL* sont complétés depuis le 25 septembre 2021.

**Adoptée à l'unanimité**

**2021-10-272 11.5 AUTORISATION DE PAIEMENT / DÉCOMPTE PROGRESSIF #2– RÉFECTION DES RANGS DUNCAN & DU MOULIN**

**ATTENDU QUE** les travaux de réfection des rangs Duncan & rang Du Moulin ont été exécutés en date du 31 août 2021;

**ATTENDU QU'il** avait été mandaté par résolution de conseil numéro 2021-05-146 le 3 mai 2021 à procéder aux travaux;

**ATTENDU QUE** des travaux de correction et le lignage ont été exécutés en date du 24 septembre 2021;

**ATTENDU QUE** Pierre-Luc Poissant, chargé de projet de la firme Shellex Groupe-conseil a procédé à l'analyse du décompte progressif #2 fourni par **Eurovia Québec Construction inc.** et recommande le paiement des travaux;

Proposé par le conseiller Mario Henderson  
Et résolu unanimement par les conseillers présents

**QUE** ce conseil, sur recommandation de Manuel Bouthillette, directeur général et secrétaire-trésorier, autorise le paiement du décompte progressif #2 à l'entrepreneur **Eurovia Québec Construction inc.** au montant de **72 884.16 \$** (taxes incluses) excluant la retenue de 10%;

**QUE** ce conseil affecte les sommes nécessaires pour le paiement de cette dépense à même les activités d'investissement tel que décrit dans la résolution 2021-05-146.

**Adoptée à l'unanimité**

**12. RESSOURCES HUMAINES**

**2021-10-273 12.1 PROBATION EMPLOYÉ #130-006**

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil municipal a pris connaissance de l'évaluation de l'employé #130-006;

**CONSIDÉRANT** la fin de la période de probation et le conseil municipal sont satisfaites des exigences reliées à ses fonctions;

Proposé par la conseillère Mélissa St-Jean  
Et résolu unanimement par les conseillers présents

**D'ACCORDER** la probation pour l'employé #130-006.

**Adoptée à l'unanimité**

### 13. HYGIÈNE DU MILIEU

#### 2021-10-274 13.1 ACQUISITION TRÉPIED ET DISPOSITIF ANTICHUTE

**CONSIDÉRANT** le besoin d'acquérir un trépied et un dispositif antichute pour les espaces clos;

**CONSIDÉRANT** que nous avons invité deux compagnies à soumissionner, soit;

Tenaquip	3 069.00 \$	Avant taxes
SPI Santé Sécurité inc.	3 604.98 \$	Avant taxes

Proposé par le conseiller Richard Beaudin  
Et résolu unanimement par les conseillers présents

**D'ACCEPTER** la soumission de la compagnie **Tenaquip** au montant de **3 069.00 \$** (avant taxes) et que cette dépense sera affectée dans le surplus affecté aqueduc et hygiène du milieu.

**Adoptée à l'unanimité**

#### 2021-10-275 13.2 NETTOYAGE DES BERGES - ÉTANGS

**ATTENDU QUE** la municipalité désire procéder au nettoyage des berges dans les trois étangs aérés à l'usine d'épuration des eaux usées;

**ATTENDU** l'offre de services de Sani-Vrac au coût de 72 \$ la tonne métrique, transport inclus pour la disposition des végétaux des étangs aérés;

**ATTENDU QUE** l'entreprise Excavation Laurent Boulerice effectuera les travaux mécanisés, selon le coût des travaux mécanisés 2021 déposés lors de la séance du 1<sup>er</sup> mars 2021 et que nous prévoyons 16 heures de travaux;

Proposé par le conseiller Marc Roy  
Et résolu unanimement par les conseillers présents

**D'AUTORISER** l'exécution des travaux pour une somme approximative de 7 000 \$. Que cette dépense soit financée par le surplus affecté hygiène du milieu. Les travaux seront supervisés par Stéphane Laberge, chef d'équipe.

**Adoptée à l'unanimité**

## **14. SÉCURITÉ PUBLIQUE**

### **2021-10-276 14.1 ENTENTE INTERMUNICIPALE EN SÉCURITÉ INCENDIE - FOURNITURE DE SERVICE AVEC LA MUNICIPALITÉ DU CANTON DE HAVELOCK**

**ATTENDU QUE** la Municipalité du Canton de Havelock désire conclure une entente intermunicipale pour les services d'aide mutuelle contre les incendies avec notre municipalité;

**ATTENDU QUE** le conseil municipal est favorable à l'entente intermunicipale déposée par la Municipalité du Canton de Havelock;

Proposé par la conseillère Mélissa St-Jean  
Et résolu unanimement par les conseillers présents

**D'ACCEPTER** l'entente intermunicipale en sécurité incendie prévoyant la fourniture de service telle que déposée et d'autoriser le maire et le directeur général et secrétaire-trésorier à signer ladite entente pour et au nom de la Municipalité de Saint-Chrysostome.

**Adoptée à l'unanimité**

### **2021-10-277 14.2 CAUCA – FACTURATION DES FRAIS DE COVID**

**ATTENDU QUE** nous avons reçu une facture du Centre d'expertise multiservice CAUCA au montant de 928.54 \$, taxes incluses;

**ATTENDU QUE** le Centre d'expertise multiservice CAUCA est notre centrale d'appels d'urgence;

**ATTENDU QUE** même en temps de pandémie, CAUCA a dû offrir la même qualité de service à la population, dans le respect des règles sanitaires;

**ATTENDU QUE** les dépenses excédentaires associées à la pandémie et de leur statut d'OBNL;

Proposé par le conseiller Marc Roy  
Et résolu unanimement par les conseillers présents

**DE** défrayer les coûts de 928.54 \$, taxes incluses. Ce montant sera affecté à même l'aide financière COVID que la municipalité a reçu du gouvernement afin de diminuer les impacts dans notre communauté.

**Adoptée à l'unanimité**

## **15. URBANISME ET INSPECTION**

### **15.1 RAPPORT DE L'INSPECTEUR MUNICIPAL**

Le directeur général et secrétaire-trésorier Manuel Bouthillette dépose le rapport de Bastien Moisan, inspecteur municipal pour la période du 1<sup>er</sup> au 30 septembre inclusivement.

### **2021-10-278 15.2 PLAN DIRECTEUR – DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, MANDAT**

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité souhaite élaborer un plan directeur pour le développement économique de sa municipalité;

**CONSIDÉRANT** l'offre de services au coût de 20 000 \$ de M. Louis Lacroix, MBA et de sa présentation lors d'une séance ultérieure;

Après délibération

Proposé par le conseiller Mario Henderson

Et résolu unanimement par les conseillers présents

**D'ACCEPTER** l'offre de services professionnels de M. Louis Lacroix, MBA datée du 7 septembre 2021 et d'autoriser Manuel Bouthillette, directeur général et secrétaire-trésorier à signer l'offre de service pour et au nom de la Municipalité de Saint-Chrysostome. Que cette dépense sera financée à même le budget de fonctionnement.

**Adoptée à l'unanimité**

## **16. TRAVAUX PUBLICS**

### **2021-10-279 16.1 TRAVAUX DE RAPIÉÇAGE D'ASPHALTE 2021 – COÛT SUPPLÉMENTAIRE**

**ATTENDU QUE** les Pavages Ultra inc. a obtenu le mandat par la résolution 2021-07-211 pour des travaux de rapiéçage à la suite de l'appel d'offres 202113;

**ATTENDU QUE** des travaux de rapiéçage sont requis suite aux demandes des membres du conseil et de notre chef d'équipe à certains endroits pour une somme de 13 254.34 \$;

Proposé par le conseiller Mario Henderson

Et résolu unanimement par les conseillers présents

**D'ACCEPTER** de défrayer la différence de coût pour une somme de **13 254.34 \$**, taxes incluses aux **Pavages Ultra inc.** Que cette dépense soit prise à même le budget de fonctionnement.

**Adoptée à l'unanimité**

### **2021-10-280 16.2 DISPOSITION CAMION STERLING 2003**

**ATTENDU QUE** la municipalité désire disposer de son camion Sterling 2003;

**ATTENDU QUE** nous avons reçu deux propositions d'offres de services pour la disposition dudit camion;

Proposé par le conseiller Mario Henderson

Et résolu unanimement par les conseillers présents

**DE** retenir la proposition d'Encan Gestion Inter-Québec inc. Un mandat est donné à Stéphane Laberge, chef d'équipe à disposer du camion directement chez Encan Gestion Inter-Québec inc. dès que possible.

**Adoptée à l'unanimité**

## **17. LOISIRS ET VIE COMMUNAUTAIRE**

### **2021-10-281 17.1 SABEC – CAMPAGNE LEVÉE DE FONDS 2020-2021**

**CONSIDÉRANT** la campagne de levée de fonds 2020-2021 de la SABEC;

**CONSIDÉRANT** que l'organisme a pour mission l'accompagnement et le transport pour les services médicaux des citoyens de tout âge, résidents de la MRC du Haut-Saint-Laurent;

Proposé par la conseillère Colette Jaquet  
Et résolu unanimement par les conseillers présents

**DE** verser une somme de 100 \$ pour la campagne de levée de fonds. Le montant de cette dépense sera pris à même le budget de fonctionnement.

**Adoptée à l'unanimité**

**2021-10-282 17.2 APPEL D'OFFRES 202109 - SALLE COMMUNAUTAIRE - RESURFAÇAGE**

**CONSIDÉRANT** que la surface de béton du plancher de la salle communautaire est endommagée et nécessite des réparations;

**CONSIDÉRANT** que nous avons invité deux compagnies à soumissionner, soit;

MultiSurfaces	27 005.00 \$	Avant taxes
Surfacex	31 356.00 \$	Avant taxes

**CONSIDÉRANT** la confirmation de la subvention PAFIRS (Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives et sportives) au montant de 98 834 \$;

Proposé par le conseiller Richard Beaudin  
Et résolu unanimement par les conseillers présents

**D'ACCEPTER** la soumission de la compagnie **Multisurfaces** au montant de **27 005.00\$** (avant taxes) et de préciser que cette dépense sera financée par la subvention du ministère de l'Éducation et l'Enseignement supérieur avec programme P.A.F.I.R.S. et le surplus affecté-Loisirs.

**Adoptée à l'unanimité**

**2021-10-283 17.3 APPEL D'OFFRES 202116 - MODULE DE JEUX**

**CONSIDÉRANT** que la municipalité désire acquérir un module de jeux pour l'aménagement du nouveau parc situé sur le lot 5 484 807;

**CONSIDÉRANT** que nous avons invité deux compagnies à soumissionner, soit;

Go-Élan	27 829.26 \$	Avant taxes
Tessier Récréo-Parc	28 542.30 \$	Avant taxes

**CONSIDÉRANT** la confirmation de la subvention PAFIRS (Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives et sportives) au montant de 98 834 \$;

Proposé par la conseillère Mélissa St-Jean  
Et résolu unanimement par les conseillers présents

**D'ACCEPTER** la soumission de la compagnie **Go-Élan** au montant de **27 829.26 \$** (avant taxes) et de préciser que cette dépense sera financée par la subvention du ministère de l'Éducation et l'Enseignement supérieur avec programme P.A.F.I.R.S. et le surplus affecté-Loisirs.



**Adoptée à l'unanimité**

**17.4 APPEL D'OFFRES 202123 - TABLEAU DE POINTAGE**

Le point est reporté à une séance ultérieure.

**2021-10-284 17.5 APPEL D'OFFRES 202129 - ESTRADES**

**CONSIDÉRANT** que la municipalité désire acquérir cinq estrades pour le parc Cécile-Rochefort;

**CONSIDÉRANT** que nous avons trois soumissions, soit;

Omni-Tech Sports	13 400.00 \$	Avant taxes
Distribution Sports Loisirs	14 975.00 \$	Avant taxes
Tessier Récréo-Parc	23 575.00 \$	Avant taxes

**CONSIDÉRANT** la confirmation de la subvention PAFIRS (Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives et sportives) au montant de 98 834 \$;

Proposé par la conseillère Colette Jaquet  
Et résolu unanimement par les conseillers présents

**D'ACCEPTER** la soumission de la compagnie **Omni-Tech Sports** au montant de **13 400 \$** (avant taxes) et de préciser que cette dépense sera financée par la subvention du ministère de l'Éducation et l'Enseignement supérieur avec programme P.A.F.I.R.S. et le surplus affecté-Loisirs.

**Adoptée à l'unanimité**

**2021-10-285 17.6 APPEL D'OFFRES 202131 - ABRI DES JOUEURS**

**CONSIDÉRANT** que la municipalité désire acquérir des abris pour joueurs pour la surface de deck-hockey;

**CONSIDÉRANT** que nous avons une soumission de **Permafib** au coût de **18 623.77 \$** (avant taxes);

**CONSIDÉRANT** la confirmation de la subvention PAFIRS (Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives et sportives) au montant de 98 834 \$;

Proposé par le conseillère Mélissa St-Jean  
Et résolu unanimement par les conseillers présents

**D'ACCEPTER** la soumission de la compagnie **Permafib** au montant de **18 623.77 \$** (taxes exclues) et de préciser que cette dépense sera financée par la subvention du ministère de l'Éducation et l'Enseignement supérieur avec programme P.A.F.I.R.S. et le surplus affecté-Loisirs.

**Adoptée à l'unanimité**

**2021-10-286 17.7 APPEL D'OFFRES 202132 - BALANÇOIRES**

**CONSIDÉRANT** que la municipalité désire acquérir deux balançoires dont une pour l'aménagement du nouveau parc situé sur le lot 5 484 807 et l'autre pour le parc Cécile-Rochefort;

**CONSIDÉRANT** que nous avons une soumission de **Go-Élan** au coût de **15 876.43 \$** (avant taxes);

**CONSIDÉRANT** la confirmation de la subvention PAFIRS (Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives et sportives) au montant de 98 834 \$;

Proposé par la conseillère Mélissa St-Jean  
Et résolu unanimement par les conseillers présents

**D'ACCEPTER** la soumission de la compagnie **Go-Élan** au montant de **15 876.43 \$** (avant taxes) et de préciser que cette dépense sera financée par la subvention du ministère de l'Éducation et l'Enseignement supérieur avec programme P.A.F.I.R.S. et le surplus affecté-Loisirs.

**Adoptée à l'unanimité**

**2021-10-287 17.8 AMÉNAGEMENT – STATIONNEMENT COÛT SUPPLÉMENTAIRE**

**CONSIDÉRANT QU'**un premier mandat a été donné à Groupe Chenail inc. pour l'aménagement d'un stationnement et d'un parc sur le lot 5 484 807;

**CONSIDÉRANT QUE** les travaux de canalisation du fossé ont été faits en avril dernier;

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité désire paver le devant du CPE et du nouveau stationnement situé sur la rue Saint-Thomas;

**CONSIDÉRANT QUE Groupe Chenail inc.** nous a soumis une soumission pour la réalisation des travaux au coût de **7 563.45 \$** (avant taxes);

Proposé par le conseiller Mario Henderson  
Et résolu unanimement par les conseillers présents

**D'ACCEPTER** la soumission de **Groupe Chenail inc.** au montant de **7 563.45 \$** (avant taxes).

**QUE** les travaux seront réalisés cette année. Que la dépense sera financée à même le surplus libre.

**Adoptée à l'unanimité**

**18. DIVERS**

**19. PÉRIODE DE QUESTIONS**

La séance régulière a lieu en mode présentiel. Les citoyens présents sont invités à la période de questions.

Aucune question.

**2021-10-288      20. LEVÉE DE LA SÉANCE**

**CONSIDÉRANT QUE** les sujets à l'ordre du jour ainsi que la période de questions sont épuisés;

Proposé par la conseillère Colette Jaquet  
Et résolu unanimement par les conseillers présents

**DE** lever la séance régulière du Conseil municipal du 4 octobre 2021 à 20 h 40.

**Adoptée à l'unanimité**

---

Gilles Dagenais  
Maire

---

Manuel Bouthillette  
Directeur général et secrétaire-trésorier